



ALUM ROCK UNION ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT

2930 Gay Avenue, San José, CA 95127 · Phone: 408-928-6800 · Fax: 408-928-6416 · www.arusd.org

THÔNG BÁO PHIÊN ĐIỀU TRẦN CÔNG KHAI CÔNG BỐ VÀO NGÀY 6 THÁNG 5 NĂM 2026

Liên Trường Tiểu Học Học Khu Alum Rock sẽ thực hiện một buổi ĐIỀU TRẦN CÔNG KHAI để cân nhắc Đơn Yêu Cầu Miễn Trừ SBE (Hội Đồng Giáo dục Tiểu Bang) đã được đề xướng. Hội Đồng Quản Trị của Học khu trong Nghị quyết số 15-25/26 đã tuyên bố rằng các trường học cũ dưới đây là đất miễn dư thừa (sở hữu của chính phủ):

1. Trường Tiểu Học Sylvia Casell (Cũ), 1300 Tallahassee Dr., SJ, CA 95122-3939;
2. Trường Tiểu Học Donald Meyer (Cũ), 1824 Daytona Dr., SJ, CA 95122-1719;
3. Trường Tiểu Học Horace Cureton (Cũ), 3720 East Hills Dr., SJ, CA 95127-2418;
4. Trường Tiểu Học A.J. Dorsa (Cũ), 1290 Bal Harbor Dr., San Jose, CA 95122-1902;
5. Trường Trung Tiểu Học Joseph George (Cũ), 277 Mahoney Dr., San Jose, CA 95127-3547.

Học khu có ý định nộp đơn lên SBE (Hội Đồng Giáo dục Tiểu Bang) để xin miễn trừ tất cả phần quy tắc của 17472, 17473 và 17474 của Bộ Giáo dục California và vài phần của 17455, 17466, 17468, 17470 và 17472. Các điều khoản này giúp có được một thủ tục đấu thầu công khai cho bất động sản trường học dư thừa, việc này buộc học khu đưa ra các điều khoản và điều kiện cho việc bán hoặc cho thuê bất động sản dư thừa, và sau đó sẽ bán hoặc cho thuê của giá đấu thầu cao nhất. Nếu đơn miễn trừ được chấp nhận, việc này sẽ cho phép Học khu bán hoặc cho thuê các bất động sản theo cách thức tốt nhất cho các trường học của Học khu và cộng đồng thông qua quá trình đề nghị đòi hỏi (RFP) và đã thương lượng.

Tại buổi điều trần, lời khai ủng hộ hoặc chống đối sẽ được lắng nghe từ tất cả các người quan tâm hoặc người nộp thuế.

Buổi Điều Trần Công Khai sẽ được tổ chức vào ngày 14 tháng 5 năm 2026 lúc 5:30 Tối
Liên Trường Tiểu Học Học Khu Alum Rock
Phòng Họp Hội Đồng Học Khu

Sandra Garcia, Tổng Giám Thị Tạm thời
Hội Đồng Quản trị: Linda Chavez, President, Andrés Quintero, Vice-President Minh
Pham, Clerk · Corina Herrera-Loera, Member · Minh Nguyen, Member